



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • www.narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 16 мая 2014 года, № 95 (5995)

Пятница

## ВЕЛИКОЕ НАСЛЕДИЕ НАШИХ ПРЕДКОВ — ДОСТОЯНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА



Вчера в Самарканде начала свою работу международная конференция «Историческое наследие ученых и мыслителей средневекового Востока, его роль и значение для современной цивилизации», главная задача которой — изучение богатого духовного наследия нашего народа, оставленного величайшими предками, приобщение молодежи к его сохранению и осмыслению. В международном форуме, организованном по инициативе Президента, принимают участие ученые и специалисты из почти 50 стран.

В Доме приемов состоялась церемония открытия конференции. На открытии форума выступил Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов. Глава государства отметил, что проведение данного форума в этом древнейшем городе имеет глубокий смысл. Старинный и современный Самарканд обладает богатейшей историей, с которой связаны имена многих величайших мыслителей прошлого. Руководитель страны привел ряд примеров, рассказав о вкладе тех, чьи имена навеки вписаны в золотые страницы истории узбекского народа, человеческой цивилизации. Также глава государства особо подчеркнул значимость конференции, дающей не только возможность глубже изучить труды гениев средневекового Востока и проследить их влияние на мировую эволюцию, но и мощный импульс новым открытиям.

Необходимо подчеркнуть, что в годы независимости в Узбекистане по инициативе главы государства возрождены имена наших великих предков. Осуществлена масштабная работа по изучению их жизни и бесценного наследия. Как отмечал Президент нашей страны, перемены и процессы обновления в жизни общества, особенно придающие большой импульс развитию всего человечества, происходят не сами собой. Они базируются, прежде всего, на многовековых культурно-духовных традициях, научных школах, требующих соответствующих условий. На территории нашей страны наука и культура развивались с древнейших времен. Особенно в средние века здесь жили и трудились тысячи ученых и мыслителей. Их научное наследие, а также возведенные в те времена



архитектурные памятники в Самарканде, Бухаре, Хиве, Ташкенте, Шахрисабзе, Термезе и других городах и поныне являются духовным богатством всего человечества. Ярким примером всемирного признания огромного вклада наших предков в развитие мировой цивилизации и научного потенциала нашего народа можно считать празднование по решению ЮНЕСКО в 1998 году международного масштаба 1200-летия Ахмада Фергани. По инициативе Президента Ислама

Каримова в Кувейте и Фергане установлены памятники великому мыслителю. Достойной оценкой вклада нашего народа в развитие мировой цивилизации и признания его заслуг, проводимой государством работы по сохранению исторического, культурного, духовного наследия, воспитания гармонично развитого поколения стало также награждение Президента Ислама Каримова 6 ноября 1998 года международной золотой медалью ЮНЕСКО «Абу Али ибн Сино».

## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМА КАРИМОВА НА ОТКРЫТИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ УЧЕНЫХ И МЫСЛИТЕЛЕЙ СРЕДНЕВЕКОВОГО ВОСТОКА, ЕГО РОЛЬ И ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ СОВРЕМЕННОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ»

Уважаемые участники конференции, дамы и господа!

Мне доставляет огромное удовольствие приветствовать вас, участников конференции, и в первую очередь наших уважаемых гостей — руководителей и представителей авторитетных международных организаций и структур, научных и исследовательских центров, университетов и вузов, известных ученых и специалистов, выразить свое глубокое уважение и признательность за то, что вы приняли наше приглашение участвовать в настоящем форуме.

Особый смысл, особую значимость нашему форуму придает его проведение в Самарканде, который на протяжении своей почти трехтысячелетней истории был и остается перекрестком цивилизаций и культур народов.

Древний и вечно молодой Самарканд широко известен в разных уголках нашей планеты как сказочный город с неповторимым восточным колоритом, богатейшей историей и сохранившимися здесь уникальными, удивительными памятниками прошлого. Недаром Самарканд наряду с Римом известен в мире как «вечный город», прекрасные голубые купола которого привлекают внимание миллионов туристов.

Мне как человеку, родившемуся и выросшему в этом городе, вдвойне приятно выразить от имени всех горожан наше искреннее гостеприимство и сказать всем вам: «Добро пожаловать в Самарканд».

Дорогие друзья!

Цель нашей конференции — это обсуждение, глубокое осмысление научного наследия выдающихся ученых и мыслителей средневекового Востока, оценка их роли и места в истории современной цивилизации.

Считаю не менее важным придание нового мощного импульса дальнейшему углублению исследований и популяризации их поистине бесценного научного наследия, раскрытие актуальности и востребованности сделанных ими открытий для современной науки и прогресса.

История средневекового Востока свидетельствует, что бурный подъем культуры и образования, медицины, литературы, искусства и архитектуры, возникновение научных школ, приток и генерация талантов в основном обуславливались такими факторами, как быстрое развитие экономики, сельского и городского хозяйства, высокий уровень ремесленничества и торговли, строительство дорог и открытие новых караванных путей и, в первую очередь, сохранение относительной стабильности.

С этой точки зрения особо хочу подчеркнуть, что не может быть никакого развития науки, если нет стабильности. И академии появляются, и вузы, и, самое главное, образование, и интерес ко всему этому, люди хотят расти и развиваться. Только тогда, когда вокруг спокойствие, когда стабильность, тогда люди ложатся спать и не боятся, какие проблемы и какие катаклизмы их могут ожидать завтра. Это — истина, правда которой доказана в течение многих-многих веков. Я убежден, что вы меня в этом вопросе прекрасно понимаете.

О развитой культуре, в частности, центральноазиатских народов, свидетельствуют древние памятники бактрийской, согдийской, орхонской, хорезмийской письменности, настенной живописи и скульптуры, архитектуры и многое другое. Созданное с XI по XIII век Хорезмское государство охватывало значительную часть Азии, объединяла земли соседних народов, от Индии до Персидского залива.

Трудно переоценить огромную, незаменимую роль Великого шелкового пути (II век до нашей эры — XV век нашей эры) как международной транспортной артерии древности, связывавшей такие страны и регионы, как Китай, Индия и Центральная Азия, Средний и Ближний Восток, Средиземноморье. Этот путь обеспечивал не только торговые связи между указанными территориями, но и информационный диалог между континентами и странами, служил проводником для

быстрого распространения новых технологий и новаций (производство шелка, фарфора, пороха, бумаги и многого другого), сельскохозяйственных культур и агротехнологий, а также культурных ценностей, создавая тем самым условия для межкультурного и технологического обмена.

Особую роль играло взаимообогащение народов разных стран научными знаниями и достижениями. По маршрутам Великого шелкового пути в Европу и обратно в Азию поступали сведения о деятельности ученых и мыслителей Востока и Запада, формировался практический доступ к трудам, идеям и открытиям таких великих ученых античности, как Сократ, Платон, Аристотель, Птолемей и другие.

Как известно, в соответствии с традициями тех времен просвещенные мыслители и философы, ученые и поэты, как правило, находили приток и покровительство при дворах правителей и султанов.

В их числе широкую известность получила плеяда ученых, успешно работавших в IX—XI веках в созданных в Хиве академии Маъмуна и «Доме мудрости» («Байт аль-хикма») в Багдаде, а также в XV веке в школе Улугбека в Самарканде.

По мнению ученых-исследователей, Восток, в частности, регион Центральной Азии, являлся источником двух мощных всплесков научно-культурного подъема в IX—XII веках и XIV—XV веках, которые по праву признаны мировой научной общественностью как эпоха Восточного Ренессанса, оказавшего свое благотворное воздействие на процессы Возрождения в других регионах мира.

При этом, как отмечают многие исследователи, если результатом эпохи Возрождения в Европе стало создание великих произведений литературы, искусства и шедевров архитектуры, новых открытий в медицине и познании человека, то специфика Восточного Ренессанса заключалась, в первую очередь, в развитии естественных и точных наук — математики, астрономии, физики, химии, геодезии, фармако-

логии, медицины, а также истории, философии и литературы.

Когда мы говорим о великих научных открытиях раннего периода средневекового Востока, в числе первых называем имя Мухаммада ибн Мусы аль-Хорезми, внесшего огромный вклад в современную математику, тригонометрию и географию. Он первым обосновал и ввел в обиход десятиричную позиционную систему исчисления, знак нуля и полярные координаты, что стало поворотными пунктами в развитии математики и астрономии.

Аль-Хорезми создал алгебру как науку, разработал четкие правила изложения научных сведений и трактатов, был автором многих работ по астрономии, географии и теории климата. Заслуги аль-Хорезми в развитии мировой науки общепризнанны, его имя и сочинения, единственные среди ученых средневекового Востока, увековечены в современных научных терминах, таких, как «алгоритм» и «алгебра».

Написанный еще в IX веке фундаментальный труд Ахмада аль-Фергани «Книга об элементах астрономии» содержал первые сведения о строении мира, размерах Земли, доказательстве ее шарообразности и вплоть до XVII века использовался в европейских университетах в качестве основного учебника по астрономии, служил научной основой для Колумба, Магеллана и других путешественников эпохи Великих географических открытий. Одним из значительных практических достижений аль-Фергани стала разработка теории астролябии — основного астрономического инструмента средних веков, а также создание сооружения на реке Нил, известного как «ниломер», которое функционировало в качестве главного инструмента определения уровня воды в реке в течение многих веков.

Мне посчастливилось в качестве Президента Узбекистана, когда мы были в Каире, видеть этот ниломер и восхищаться гением человека, которого мы считаем своим предком.

Другой выдающийся ученый Абу Наср ибн Ирак, которого считают основоположником сферической тригонометрии, известен своими открытиями в математике и астрономии. Его по праву называют «вторым Птолемеем».

Трудно в полной мере оценить гениальность трудов, созданных выдающимся энциклопедистом Абу Райхонем Беруни. Из более чем 150 научных трудов Беруни до наших дней дошла только 31 работа, но даже те отрывочные сведения, которыми мы располагаем, показывают многогранное наследие, которое он оставил.

Беруни первым предложил оригинальную теорию морей и построения сферического глобуса Земли, рассчитал земной радиус, объяснил наличие вакуума, предсказал (за 500 лет до Колумба) существование материка за Тихим и Атлантическим океанами, впервые разработал классификацию минералов и теории их происхождения, заложил основы науки геодезии. Не случайно историки естественности во всем мире называют XI век «веком Беруни».

Особое восхищение потомков вызывает жизнь и деятельность Абу Али ибн Сино, которого на Западе называют Авиценной, по праву заслужившего звание «самого знаменитого философа и ученого-энциклопедиста исламского мира и одного из самых великих мыслителей человечества». Начав научные исследования в 16 лет, он написал более 450 сочинений, в первую очередь в области медицины и философии, а также по логике, химии, физике, астрономии, математике, музыке, литературе и языкознанию. Его трудами восхищались Леонардо да Винчи, Микеланджело, Фрэнсис Бэкон и многие другие поколения ученых.

Мы с гордостью признаем, что своим бесценным фундаментальным трудом — «Канон врачебной науки», самой знаменитой книгой в истории медицины, Ибн Сино определил главные направления развития медицинских дисциплин на многие столетия вперед и факти-

чески заложил фундамент основных методов практической медицины и фармакологии, не потерявших своей актуальности и в настоящее время. Не случайно эта книга была одной из первых, изданных в Европе в XV веке, и по ней в течение почти 500 лет обучали медицину в ведущих европейских университетах.

Классическим образцом высочайшего уровня научного диалога, глубокого переосмысления и развития философских воззрений античности нашими великими мыслителями является дошедшая до наших дней переписка между ибн Сино и Беруни относительно «Книги о небе» Аристотеля.

Заслуги Беруни, ибн Сино, других выдающихся ученых и мыслителей, творивших в Хорезме на рубеже X—XI веков, не ограничиваются только рамками их научных трудов и открытий, а включают в себя также такой важный вопрос, как формирование научной школы — Хорезмской академии Маъмуна, оставившей глубокий след в интеллектуальной истории человечества.

«Аристотелем Востока» современники называли за универсальность знаний ученого-энциклопедиста X века Абу Насра Фароби. Он обогатил многие науки, развил философские воззрения ученых разных стран, написал свыше 160 трудов.

Самые известные из них — «Слово о субстанции», «Книга о происхождении наук», «О значении разума» и другие. Значительная часть научных трудов Фароби переведена на многие европейские и восточные языки и до сих пор является предметом глубоких исследований.

Плеяда выдающихся ученых и мыслителей средневекового Востока была бы неполной, если бы мы не упомянули о так называемой эпохе Темура и его потомков Темуридов, где яркой звездой продолжал сверкать имя Мирзо Улугбека, а также его многочисленных соратников и учеников, таких, как Казизода Руми, Али Кушчи и многие другие.



# ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМА КАРИМОВА НА ОТКРЫТИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ УЧЕНЫХ И МЫСЛИТЕЛЕЙ СРЕДНЕВЕКОВОГО ВОСТОКА, ЕГО РОЛЬ И ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ СОВРЕМЕННОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ»

1 ← Хорошо известно, что внук Амира Темура Мирзо Улугбек, который более 40 лет был правителем Самарканда, прославился как великий ученый-астроном, имя которого по праву стоит рядом с именами таких гениев, как Коперник, Джордано Бруно, Галилей и другие.

Составленный Улугбеком в XV веке свод астрономических таблиц содержал описание и месторасположение 1018 звезд, став первым за 16 столетий новым каталогом астрономических измерений.

Его соратник аль-Каши первым ввел в обиход десятичные дроби, разработал методы последовательных приближений и нахождения корней произвольных степеней.

Более подробно с биографией Улугбека можно ознакомиться во время посещения музея Улугбека, расположенного на одном из высоких холмов, окружающих Самарканд.

Громздный, неисчерпаемый кладезь мудрости и гуманистического познания окружающего мира являет собой творческое наследие таких величайших философов, поэтов и просветителей, как Абу Абдуллах Рудаки, Фирдоуси, Низами Ганджави, Саади, Хафиз Ширази, Джами, Алишер Навои, Бабур, и многих других, которое поистине является сокровищницей мирового значения.

Автором первого в истории «Словаря тюркских языков» был Махмуд Кашгари, который сопроводил свой труд великолепным собранием тюркских пословиц и стихов, представляющих собой в полном смысле слова золотые россыпи лексики. Кашгари считается первым исследователем языка, культуры, этнографии, фольклора тюркских народов.

Еще при жизни широко прославился Махмуд Замахшари — лингвист, литературовед, географ и философ, который признан основоположником арабской грамматики. Он был также создателем первого в истории многоязычного словаря — арабо-персо-тюркского.

И конечно, все мы должны отдать дань уважения плеяде великих историков средневекового Востока, труды которых являются бесценными свидетельствами событий тех времен, — прежде всего таких, как Ахмад ибн Арабшах, Низамиддин Шами, Шарафиддин Али Язди, Хафиз-и Аbru, Хондамир, Абдураззак Самарканди, и других.

Уважаемые участники конференции!

Сегодня, по прошествии почти тысячи лет, мы продолжаем восхищаться гениальностью, разносторонностью интересов и энциклопедичностью знаний ученых и мыслителей средневекового Востока. К сожалению, из-за пережитых человечеством различных катаклизмов, войн, стихийных бедствий до нас дошла, можно сказать, лишь тысячная доля их великого наследия. Сейчас трудно себе представить, что в определенные периоды истории, когда брали верх невежество и мракобесие, ученые подвергались гонениям и преследованию, жизнь многих из них заканчивалась трагично.

При этом, как свидетельствуют факты, первыми жертвами противостояний, столкновений и конфликтов между людьми становились источники знаний — бесценные рукописи, книги. Все вы хорошо знаете, что так безвозвратно были утрачены крупнейшая в античном мире Александрийская библиотека, уникальная библиотека Мирзо Улугбека. К сожалению, этот печальный список можно продолжить.

Но, невзирая на все трудности и суровые испытания, ученые и мыслители оставались верны своему научному долгу, идеалам гуманизма и просветительства.

И сегодня мы имеем все основания сказать, что их жизнь, отданная служению науке, и их достижения, которыми ныне восхищаются все просвещенное человечество, — это, вне всякого сомнения, настоящий духовный подвиг, перед которым мы все преклоняем голову.

Сегодня я хотел бы особо отметить, что огромный пласт научного наследия, великих открытий гениев средневекового Востока изучен

далеко не полностью и ждет своих исследователей.

Ведь только в Узбекистане сегодня в книгохранилищах насчитывается свыше 100 тысяч рукописных трудов, основная часть которых включена в Список всемирного наследия ЮНЕСКО. Рукописи ученых и мыслителей средневекового Востока составляют «золотой фонд» библиотек многих стран Европы и Азии — Великобритания, Германия, Испания, России, Франции, Египта, Индии, Ирана и других.

О чем свидетельствуют эти факты? Это, прежде всего, еще одно подтверждение того, что гениальные труды и научное наследие выдающихся ученых и мыслителей средневекового Востока — достойные не только одной нации или народа, а всего человечества. Это бесценный дар, источник мудрости и знаний для новых и новых поколений людей и, если хотите, это прекрасный материал для новых открытий.

Разумно и эффективно использовать этот сохранившийся до наших дней богатейший материал во благо всего человечества — это наша с вами задача, это наш с вами долг.

Особого внимания и признания заслуживает неосценимая в этом деле роль самоотверженных ученых, благодаря которым нам открывается бесценное научное наследие прошлого.

Хотелось бы, пользуясь этой возможностью, обратиться сегодня к вам, а в вашем лице к вашим коллегам — ученым, историкам-востоковедам, археологам, антропологам, специалистам многих других наук, ко всем, кто занят кропотливой работой над пожелтевшими манускриптами, древними рукописями, со словами искренней признательности за то, что благодаря вам сокровища человеческой мысли прошлого становятся доступными для потомков и современников, открываются этот прекрасный и таинственный мир прежних эпох и цивилизаций.

Я иногда думаю, что наук в мире много, и выдающиеся достижения науки есть во всех сферах, но всегда я удивляюсь тому кропотливому труду, который лучше всего характеризует узбекская пословица о том, что заниматься наукой — это все равно что иглой рыть колодезь. В первую очередь это те, кто работает над рукописями и десять, и двадцать лет, и всю жизнь. Я хочу их отдельно поблагодарить за такое настойчивое стремление открыть миру наследие великих гениев, без которого человечество не может развиваться.

Одним из авторитетнейших участников нашей конференции является крупнейший исследователь нашего региона, японский профессор Като, научная деятельность которого помогла открыть много неизведанных страниц истории, этнографии, археологии и искусства Центральной Азии. Его работы по изучению Великого шелкового пути, государства Бактрии, а также проводимые с 1989 года в Сурхандарьинской области археологические исследования на городищах Дальверзинтепа и Коратепе, переводы на японский язык трудов Амира Темура, Бабура, Улугбека и других великих мыслителей Центральной Азии позволили сделать знания по истории и культуре нашего обширного региона мировым достоянием.

И я лично еще и еще раз хочу поблагодарить его за то, что он многое делает для развития культуры наших народов. Он награжден орденом «Дустлик», что в переводе означает «дружба». Это так созвучно его предназначению в жизни, в которой он создает дружбу, — то, без чего человечество не может существовать, ведь не войнами, а дружбой жив человек.

Еще один участник конференции — профессор Фредерик Старр, известный американский историк, археолог, антрополог, председатель Института Центральной Азии и Кавказа при университете Джона Хопкинса, опубликовавший 22 книги и свыше 200 научных статей. В 2009 году его эссе «Новое открытие Центральной Азии» было признано в США одной из лучших публикаций года в средствах массовой информации.

Период Восточного Ренессанса глубоко изучается в академических и культурных кругах Индии. В нашем зале сегодня присутствует профессор Мансура Хайдар — научный руководитель Национального центра культуры имени Индиры Ганди, долгие годы плодотворно занимающаяся сравнительным изучением среднеазиатских письменных источников IX—XV веков.

Широко международное признание получила ее научная монография «Историческое значение «Зафарнома» Низомиддина Шами», в которой она подробно исследовала книгу, посвященную государственной деятельности Амира Темура, единственную, написанную при его жизни.

Наш гость из Республики Корея Пак Чун-Бэ, президент университета Инха, одного из ведущих вузов Южной Кореи и Азиатского континента, является признанным организатором высшего образования, специалистом в аэрокосмической инженерии, долгие годы руководил исследованиями в области аэронавтики и космоса в Южной Корее. При его непосредственном, личном участии в текущем году в Ташкенте открывается филиал известного университета Инха по подготовке высококвалифицированных бакалавров и магистров в сфере информационных технологий.

Профессор Каирского университета, известный ученый по тюркской филологии и литературе Магида Махлуф завершила в прошлом году многолетний труд по переводу на арабский язык «Бабурама», изложив в своих глубоких научных комментариях к нему критический анализ предыдущих исследований. Очень важно, что выдающееся сочинение нашего великого предка Захриддина Мухаммада Бабура наряду с английским, персидским и многими другими языками сегодня стало доступно также и на арабском языке.

Мы высоко ценим научную деятельность профессора Католического университета Лувена в Бельгии Юль Янсенса, являющегося автором более 60 публикаций по различным направлениям истории и философии Востока. Высокую оценку и большое признание не только среди специалистов, но и широкого круга читателей во всем мире получила его книга «Ибн Сино и его влияние на арабский и латинский мир» и сборник «Авиценна и его наследие».

Я очень хотел бы с этим человеком познакомиться и спросить: что Вас привлекает в творчестве такого гения, как Авиценна? Хотелось бы, чтобы Вы выступили по этой тематике у нас на телевидении и рассказали нашей общественности, нашей молодежи о своей любви к истории Востока, особенно к наследию Авиценны.

Хотелось бы особо отметить профессора Ши Юнли, руководителя факультета истории и археологии университета науки и технологий Китая, известного в мире специалиста по истории астрономии. Наибольшую известность получили его сравнительно-сопоставительные исследования развития астрономии в средние века в Центральной Азии, Китае, Корее, Европе. Он является известным в мире популяризатором истории возникновения и развития астрономии, членом редакционных коллегий ряда ведущих научных и популярных изданий Китая и Юго-Восточной Азии.

Большого уважения заслуживает подвижническая деятельность доктора Марка Бонелла, широко известного в Европе врача и признанного эксперта в области организации современной системы здравоохранения. Возглавляемая им Ассоциация «Авиценна-Франция» вносит неосценимый вклад в популяризацию во Франции и Европе научных трудов Ибн Сино в области культуры, философии и медицины.

В работе нашей конференции также участвует известный голландский ученый Роберт ван Гент из Института истории науки в Утрехте. Опубликованные им более 10 книг и 60 научных трудов охватывают не только современные проблемы астрономии, картографии и геодезии, но и историю их развития,

в том числе в период средневекового Востока.

Такого же признания и уважения заслуживает практически абсолютное большинство ученых и специалистов, которые вносят достойный вклад в изучение и популяризацию, доведение до широких масс непреходящего значения наследия ученых и мыслителей средневекового Востока. Спасибо всем вам за ваш труд, ваш вклад в развитие науки и просвещения.

Дорогие друзья! Убежден, вы согласитесь со мной, что глубокое уважение к своей истории, накопленному опыту, создаваемому интеллектуальному потенциалу, считающемуся самым большим сокровищем в мире, составляет основу и материального, и духовного прогресса любого государства.

В связи с этим, думаю, будет уместным повторить слова, сказанные великим испанским писателем Сервантесом о том, что история — это сокровищница наших деяний, свидетельница прошлого, пример и поучение для настоящего, предостережение для будущего. Здесь я особенно бы выделил слова «предостережение для будущего». Ведь тот, кто не знает историю, на каждом шагу совершает ошибки, народ, который не гордится своей историей, не может видеть свою перспективу.

Мы хорошо понимаем, что без глубокого освоения достигнутых знаний и выдающихся открытий прошлого, в том числе и средневекового Востока, достичь новых, еще более высоких рубежей ни в науке, ни в других сферах невозможно. Этому в своей деятельности мы будем следовать и дальше.

Сегодня перед человечеством возникают новые глобальные проблемы, в числе которых я хотел бы отметить такие острейшие, как изменение климата, охрана и сохранение экосистемы и биоразнообразия, истощение природных ресурсов и другие, разумное, оптимальное решение которых становится сильнейшим вызовом нашего времени.

Решение этих проблем может потребовать интеллектуального прорыва, переосмысления и нового формулирования сложившихся в течение многих веков законов, организации масштабных научных исследований и экспериментов по самому широкому спектру направлений изучения окружающего нас мира.

Разумеется, это, в свою очередь, потребует громадных средств и вложений, разумного использования гениальных научных достижений, сделанных в прошлом. Подумайте сами, в каких трудных условиях создавали свои фундаментальные научные труды и делали свои гениальные открытия ученые и мыслители средневекового Востока, имена которых прозвучали сегодня в этом зале. Ведь они не имели нынешних возможностей — ни современных лабораторий, ни сложных научных приборов, ни передовых технологий. Всем нам известно, что современную науку нельзя развивать без огромных вложений, которые, в свою очередь, служат основой для появления великих идей и открытий.

Становится очевидным, что недаром XXI век назван «веком знаний и интеллекта, человеческого разума». Не случайно в мире все больше укрепляется истина, что «самые востребованные и окупаемые средства — это средства, вкладываемые в человеческий капитал».

Что имеет в виду? Мы всегда отдавали и отдаем себе отчет, что то государство и общество, которые не уделяют должного внимания бережному сохранению, обогащению и приумножению своего исторического, культурного и интеллектуального наследия, а также воспитанию подрастающего поколения на основе общечеловеческих и национальных ценностей, не ставят перед собой целью формирования гармонично развитой, самостоятельно мыслящей личности, имеющей свои взгляды, свой выбор, свою гражданскую позицию, — такие государство и общество обречены оказаться на обочине истории.

С первых же дней достижения своей независимости и суверенитета мы пришли к твердому убеждению, что без коренного реформирования сложившейся в прошлом образовательной системы, полного отказа от стереотипов и догм прошлой коммунистической идеологии, без укрепления в сознании нашей молодежи демократических ценностей добиться построения нового общества невозможно.

Если учесть, что население Узбекистана сегодня составляет 31 миллион человек, свыше 60 процентов которого — молодежь в возрасте до 30 лет, сами собой становятся понятными и очевидными необходимость и роль этих реформ.

В соответствии с принятой национальной программой в стране было введено 12-летнее всеобщее обязательное бесплатное образование по схеме «9+3». Что это значит? Человек, если хочет исполнить свой конституционный долг, свой долг перед народом, перед страной, должен своего ребенка учить 12 лет. Принципиальная особенность реализуемой нами модели прежде всего заключается в том, что после 9 лет учебы в общеобразовательной школе следующие 3 года учащиеся обучаются в специализированных профессиональных колледжах и академических лицеях, где каждый из них наряду с общеобразовательными дисциплинами получает профессиональную подготовку по 2-3 востребованным на рынке труда специальностям.

Я бы очень хотел, чтобы вы посетили хотя бы один колледж — в Самарканде или Ташкенте. Посмотрите, в самом отдаленном городе или районе самые лучшие здания, которые мы построили, — это здания колледжей. Мы построили 1 500 новых колледжей и лицеев по самым современным архитектурным проектам. Раньше зарубежным гостям мы показывали экзотику, а сегодня мы говорим — а вы посмотрите, как наши дети учатся, в каких условиях мы им даем знания, какие граждане растут в нашей стране, что мы от них хотим получить и что ожидаем. Вот что мы считаем самым главным, и в этом плане я хочу сказать: помимо того, что сегодня в наших колледжах молодые люди получают 2-3 специальности, после окончания учебы они также обязательно знают один иностранный язык, по большей части английский.

После 12-летнего обязательного образования молодежь по своему желанию может продолжить обучение в высших учебных заведениях для получения степени бакалавра и магистра.

В результате успешной реализации программы реформирования образования создана отвечающая современным требованиям целостная система непрерывного образования, включающая в себя все стадии образовательного процесса — от дошкольного и школьного обучения до среднего специального, профессионального и высшего, а также одноступенчатого послезовского образования, предусматривающего в соответствии с международными стандартами непосредственно защиту диссертации по присуждению степени доктора наук.

За годы реформ число высших учебных заведений в стране выросло в 2 раза, и сегодня в 60 университетах и институтах обучается более 230 тысяч студентов. В Узбекистане успешно действуют филиалы ряда ведущих вузов Европы и Азии, таких, как Вестминстерский университет, Сингапурский институт развития менеджмента, Туринский политехнический университет, Российский университет нефти и газа, Московский государственный университет, Российский экономический университет.

В настоящее время Национальным университетом, Академией наук Узбекистана совместно с ведущим вузом Великобритании — Кембриджским университетом создается учебно-экспериментальный Центр высоких технологий.

С сентября 2014 года, как я уже сказал, начнет свою деятельность в нашей стране филиал южно-

рейского университета Инха, направлением обучения в котором станут информационно-коммуникационные технологии, компьютерный инжиниринг.

Тысячи представителей нашей талантливой молодежи получают образование в ведущих университетах Японии, Германии, Южной Кореи, Китая, Великобритании, США, Франции и других стран, что открывает большое пространство их знаниям и навыкам.

Сегодня, по данным ООН, расходы, направляемые на образование, в Государственном бюджете нашей страны составляют более 35 процентов.

Не случайно по результатам проведенного в 2012 году Всемирной организацией интеллектуальной собственности и одной из ведущих международных бизнес-школ «ИНСЕАД» исследования по уровню развития человеческого капитала Узбекистан занял пока 53-е место среди 141 страны мира, а по уровню развития системы образования, в том числе доле средств, выделяемых на образовательные цели, организаторы исследования поместили нашу страну на 5-е место в мире.

Мы благодарны, что объективные люди сделали объективные выводы. Мы даже не знали, что есть такой центр, который занимается подобными обобщениями и исследованиями. Думаю, что такие исследования полезны сами по себе, и мы будем стремиться добиться еще более высоких рубежей.

Уважаемые участники конференции!

Дорогие друзья! Мы убеждены в исключительной важности и целесообразности проведения настоящей конференции по изучению и практической популяризации научного наследия великих ученых средневекового Востока, их бесценного вклада в развитие мировой цивилизации.

Не подлежит сомнению, что с учетом состава участников форума эта конференция, действительно, одна из редких в мире. Она посвящена тому, чтобы огромное наследие средневекового Востока не только донести до широкой общественности, но и чтобы это дало импульс нашей молодежи для интеллектуального развития. Когда я обращаюсь к нашей молодежи, всегда говорю: да, мы имеем право гордиться нашими великими предками. Но вместе с тем мы должны развивать и обогащать это наследие, внести свой достойный вклад в эту бесценную сокровищницу. В этом плане высказанные на пленарных и секционных заседаниях предложения будут способствовать решению назревших вопросов по обсуждаемой тематике.

Хотел бы особо подчеркнуть, что мы заинтересованы в дальнейшем укреплении всестороннего сотрудничества между нашими и соответствующими ведущими зарубежными университетами, научными и исследовательскими центрами, и в этом мы видим одну из основных целей сегодняшней конференции.

Что особенно важно: посредством сотрудничества ученых и специалистов рождается сотрудничество подрастающего поколения, студентов и молодых людей, независимо от того, в какой части мира они живут, учатся и трудятся.

Нам бы очень хотелось, чтобы подобные форумы проводились на регулярной основе. В Узбекистане живет очень гостеприимный народ, и мы хотели бы, чтобы вы, наши уважаемые гости, ощутили это, каждый на собственном примере. Поэтому мы рады видеть вас не только в Самарканде и Ташкенте, но и в таких городах — жемчужинах древности, как Бухара, Хива, Шахрисабз, и других, которые бережно хранят нашу историю, достижения древней цивилизации.

Хотел бы с этой высокой трибуны еще раз высказать слова искренней признательности собравшимся в этом зале, пожелать вам плодотворной работы, приятного пребывания в Узбекистане, здоровья, новых успехов и удач в вашей благородной деятельности.

Благодарю за внимание.



16 мая 2014 года

# ВЫСТУПЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ЮНЕСКО ХУБЕРТА ГИЗЕНА

Ваше Превосходительство господин Ислам Каримов, Президент Республики Узбекистан!

Уважаемые участники конференции!

Дамы и господа!

Для меня большая честь присутствовать на этом мероприятии, проводимом в великом городе Самарканде. Это легендарный город, расположенный в самом центре Великого шелкового пути, это город науки, город искусства, культуры и архитектуры, это город мирового значения. Трудно представить лучшее место для проведения международной конференции «Историческое наследие ученых и мыслителей средневекового Востока, его роль и значение для современной цивилизации».

Прежде всего хочу выразить признательность Его Превосходительству Президенту Исламу Каримову и правительству Узбекистана за организацию этого

важного мероприятия на тему, представляющую огромный интерес для ЮНЕСКО, а также за твердую приверженность к развитию образования, науки, культуры, коммуникаций и информации.

В августе прошлого года госпожа Ирина Бокова, Генеральный директор ЮНЕСКО, вместе с Его Превосходительством Президентом Исламом Каримовым принимала участие в церемонии открытия 9-го международного фестиваля «Шарк тароналари» на величественной площади Регистан. Она сохранила самые теплые воспоминания о своем визите и просила меня передать ее самые искренние приветствия и пожелания Вам, господин Президент, и всем собравшимся.

Дамы и господа! Весьма символично, что конференция проводится здесь, в Самарканде. «Самарканд — место, где встречаются культуры», — так записано в Списке всемирного наследия ЮНЕСКО,

куда этот город внесен за его исключительное всемирное значение. Самарканд имеет историю, насчитывающую по меньшей мере 2750 лет, он расположен на перекрестке мировых культур и крупных торговых путей, которые пересекали Центральную Азию, включая легендарный Шелковый путь.

Восточный Ренессанс в Центральной Азии также неразрывно связан с Самаркандом, столицей мощного и процветающего государства, созданного вашим великим предком Амиром Темуром.

Такие выдающиеся ученые и мыслители, как аль-Хорезми, Абу Райхан Беруни, Абу Али ибн Сино (также известный как Авиценна), Улугбек, аль-Фергани, Алишер Навои и многие другие, оказали огромное влияние на развитие мировой науки, философии и культуры и принесли славу всему региону.

Результаты их исследований и научные труды в течение

нескольких столетий служили важными источниками знаний в ведущих университетах Европы и не теряют своей актуальности и в настоящее время.

Их научный и жизненный подвиг и бесценные открытия содержат множество значительных уроков для современных ученых, особенно молодежи, как в Центральноазиатском регионе, так и далеко за его пределами. Это дает нам хороший пример для расширения границ научного обмена в международном масштабе и позволяет повысить уровень эффективности научных исследований.

ЮНЕСКО убеждена, что встречи и обмен между учеными различных регионов способствуют улучшению взаимопонимания, укреплению социальной гармонии и повышению благосостояния народов. Таким образом, диалог, научный и культурный обмен являются наиболее важными в миссии ЮНЕСКО по укреплению

принципов защиты мира в мыслях людей.

За последние четыре десятилетия под эгидой ЮНЕСКО было осуществлено немало важных инициатив для усиления диалога и исследований в Центральной Азии. Шеститомная серия книг под названием «История цивилизаций Центральной Азии» является прорывным научным исследованием истории, культурных и научных достижений региона. Кроме того, ЮНЕСКО недавно начала еще один проект — «Онлайн-платформа «Шелковый путь», который нацелен на объединение ученых и исследователей на основе междисциплинарного подхода для обмена знаниями по вопросам Шелкового пути. Объединяя более 55 стран в Азии, Африке и Европе, данная инновационная инициатива воссоздает Шелковый путь в современном цифровом пространстве в целях международного сотрудничества, развития и диалога.

Дамы и господа!

Вчера на встречах в Национальной библиотеке имени Алишера Навои, Международном центре по солнечной энергетике в Паркенте, Ботаническом саду, а также в ходе организованного совместно с узбекскими учеными «круглого стола» я смог лично ознакомиться с основными вехами развития науки в Узбекистане. У меня также была возможность обменяться мнениями с руководителями, учеными и студентами о роли науки, технологий и инноваций в создании будущего, о котором мы все мечтаем.

Но самое главное, что в ходе этих встреч я обратил внимание на одухотворенные лица юношей и девушек, в первую очередь учащихся, студентов, молодых ученых.

Это свидетельствует о том, что Узбекистан — страна с молодым, образованным и воодушевленным населением, что

служит надежной основой для процветания в будущем.

Эти встречи и обмен мнениями подтвердили, что руководство Узбекистана придает важное значение вопросам развития науки и образования, а также привержено задаче привлечения передовых знаний к формированию будущего страны, продолжая тем самым славные традиции развития образования, науки и просветительства средневекового Востока. Позвольте выразить свое восхищение усилиями в этом направлении Президента Ислама Каримова и народа Узбекистана.

Мы используем опыт прошлого, мы устремлены в устойчивое будущее. Таким образом, настоящая конференция предоставляет возможность оглянуться назад, взять на вооружение знания, мудрость и достижения прошлого и с их помощью построить устойчивое будущее для всех.

Спасибо за внимание.

# ВЕЛИКОЕ НАСЛЕДИЕ НАШИХ ПРЕДКОВ — ДОСТОЯНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

1 В своем выступлении Президент отметил вклад современных ученых и специалистов, благодаря которым мы все больше узнаем о нашей древней цивилизации. В числе названных и японский археолог и историк Кюдзо Като, который уже на протяжении нескольких десятилетий ведет исследовательскую деятельность на территории Узбекистана. Помимо археологических раскопок, за эти годы он написал и исследовал немало трудов великих мыслителей и ученых средневекового Востока. К примеру, перу Като принадлежит ряд книг по истории и культуре Центральной Азии, включая «На перекрестках Шелкового пути», «Путешествие по Евразийской цивилизации», «Выдающиеся люди Средней Азии». Он также перевел с русского языка книги «Древний Панджикент», «Древний Хорезм» и другие, которые были изданы в Японии. Отметим, что в 2002 году за большие заслуги в изучении и популяризации за рубежом

востока, их научном наследии и деятельности научных школ. В нем отмечалось, что наша страна издревле славится великими учеными и мыслителями, которые внесли неоценимый вклад в развитие мировой цивилизации. Яркий тому пример — Мухаммад Муса аль-Хорезми — первый, внедривший в науку понятия «алгоритм» и «алгебра». Или же астроном и автор прибора принципиально новой конструкции для измерения уровня воды реки Нил «нилометра» Ахмад аль-Фергани, основатель медицинской науки Абу Али ибн Сино, создатель совершенной грамматики арабского языка автор первого в мире многоязычного словаря Махмуд Замахшари, основатель крупнейшей научной школы, автор многочисленных работ по астрономии Мирзо Улугбек. Это список можно продолжить еще многими выдающимися личностями средневекового Востока.

Отметим, что с первых дней независимости в республике

(США). В своей работе «Ученые средневекового Востока и великие открытия мира» он обратил внимание на утраченные человечеством рукописи. К примеру, Абу Райхан Беруни написал 154 произведения, однако до нас дошло около 30 его трудов. Примечательно то же можно сказать и относительно наследия выдающихся мыслителей — Абу Али ибн Сино, Абу Насра Фараби, Ахмада аль-Фергани и других.

Не менее интересным был доклад и президента Ассоциации «Авиценна — Франция» профессора Марка Боннелла, рассказавшего о наследии великого ученого Абу Али ибн Сино, или как его называют на Западе — Авиценны, а также о развитии математики в средневековье. О значении труда «Фабурнаме» для мировой цивилизации поведал профессор Каирского университета Магида Махлуф, которая несколько лет назад перевела на родной язык данное произведение. Всего в первый день конференции было заслушано более десяти докладов.

В этот день участники международного форума ознакомились с мавзолеем Амира Темура, побывали в обсерватории и музее Улугбека, на Афросиабе. Они высоко оценили проведенную в годы независимости в Самарканде соиздательную работу.

**Юль ЯНССЕНС, профессор Католического университета Лувена (Бельгия):**

— В своем докладе я говорил о двух выдающихся мыслителях в истории человечества — Абу Али ибн Сино и Абу Райхане Беруни. К примеру, о том, как латинский перевод энциклопедического труда Абу Али ибн Сино «Канон врачебной науки», вышедший в свет в 1472 году, был лучшим для своего времени сочинением медицины и прослужил в течение шести веков руководством для врачей и пособием для медиков всей Европы. В частности, в Бельгии данная книга изучалась в средние века в медицинских школах Монпелье и Лувена, а известный швейцарский историк медицины XX века Арнольд Клебс назвал ее одним из наиболее значительных интеллектуальных феноменов всех времен.

**Питер ТЕЙЛОР, профессор фармацевтики Лондонского университета (Великобритания):**

— С удовольствием слушал доклады коллег, особенно было интересно узнать о жизни и творчестве выдающегося ученого Абу Али ибн Сино, который одним из первых стал изучать анатомию человека. На конференции я участвую в качестве слушателя, поэтому с интересом жду новых выступлений.

**Али БАБАЕВ, заведующий отделом Института математики Академии наук Азербайджана:**

— Со своим докладом «Роль средневековых ученых Востока в развитии математики и астрономии» выступил в секции, посвященной выдающимся достижениям ученых средневекового Востока, работавших в области



точных наук, их вкладу в формирование и развитие современных наук. В нем приведу примеры великих ученых — аль-Хорезми, Махмуда аль-Чагмани, Насридину Туси. В частности, рассказ о достижениях Туси, труды которого по астрономии и математике переведены на французский, русский и азербайджанский языки, при этом часть переводов сделана еще в средние века. Один из самых известных его трудов — «Изложение Евклида». Существуют два варианта этого трактата. Первый вариант был опубликован в начале 1594 года на арабском языке в Риме, а потом в 1657 году на латыни в Лондоне. Второй в 1881 году издан на арабском языке в Тегеране. В этом труде приводятся иные, чем у Евклида доказательства теорем, принадлежавшие разным арабским математикам, но без указания авторства.

**Радослав СТЕРН, доцент Варшавского университета (Польша):**

— Неценимы усилия руководства Узбекистана, стремящегося сохранить великое интеллектуальное достояние, оставшееся от предыдущих поколений. Сегодня ученые смогли продвинуться столь мощно вперед, потому что стоят на плечах великих мыслителей прошлого. Поэтому им дано увидеть далеко, охватить так много в исследованиях. На пленарном заседании я присутствовал в качестве участника, однако буду выступать в третьей секции, которая посвящена историческому и философскому наследию ученых и мыслителей. В докладе расскажу о произведении «Зифарнаме» Низамиддина Шами, приведу примеры сравнения с Шарифиддином Али Язди.

**Эдгар КЛОЗЕ, директор Бранденбургского института развития и поддержки технологий и инноваций (Германия):**

— Для меня большая честь участвовать в этой конференции. В частности, хочу отметить выдающиеся достижения великого ученого Мирзо Улугбека, в годы правления которого Самарканд превратился в центр мировой науки. К примеру, особое значение имеет его труд «Зиджи Джадиди Курагани» («Каталог звезд Курагани»), составленный им в 1444 году, после тридцатилетней

работы и на основании наблюдения и развития обсерватории под его непосредственным руководством. Огромное уважение заслуживает и тот факт, что Мирзо Улугбек в ходе своих научных изысканий использовал также знания и опыт ученых своего времени.

\*\*\*

Стоит отметить, что уже сегодня участники будут работать в формате четырех секций: «Выдающиеся достижения ученых средневекового Востока, работавших в области точных наук, их вклад в формирование и развитие современных наук (астрономия, математика, география, геодезия)», «Научное наследие ученых, внесших особый вклад в развитие естественных наук (медицина, фармакология, химия, минералогия)», «Историческое и философское наследие ученых и мыслителей», «Научное наследие ученых и мыслителей в области языкознания и литературы». В ходе конференции будут обсуждены вопросы создания каталогов имеющегося в хранилищах письменного наследия, библиографических справочников по ним, оцифровки рукописей и обеспечения к ним доступа широкой научной общественности посредством сети интернет, осуществления научно-комментированного перевода рукописей на основные мировые языки, создания документальных фильмов о великих мыслителях и ученых в сотрудничестве с ведущими телеканалами мира.

По завершению форума планируется издать сборник материалов, включающий в себя тексты основных докладов и выступлений участников. Ожидается, что конференция даст оценку также научно-культурной деятельности нынешних поколений ученых — продолжателей благородных деяний великих предков по формированию и укреплению духовно-культурного, интеллектуального потенциала, призванного служить устойчивому развитию мировой научной мысли.

**Малика АБАЙДУЛИНА, корреспондент «Народного слова»:**

Фото А. АБДУЛЛАЕВА, С. УРМОНОВА, УзА.

# МНЕНИЯ Богата и уникальна история Узбекистана

С НЕКОТОРЫМИ участниками международной научной конференции «Историческое наследие ученых и мыслителей средневекового Востока, его роль и значение для современной цивилизации», проходящей в Самарканде, побеседовали специальные корреспонденты УзА.

**Кюдзо КАТО, ученый-археолог (Япония):**

— Осуществленная масштабная работа по организации и проведению этой международной конференции на высоком уровне заслуживает признательности и восхищения. Меня глубоко тронуло выступление Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова на открытии форума, представляющего большой интерес для развития различных сфер. Заслуживают самых высоких похвал созданный в Узбекистане благоприятная атмосфера для деятелей науки, предоставляемые им широкие возможности для научных исследований.

История Узбекистана богата и уникальна. Выявленные в ходе ее глубокого изучения данные, касающиеся истории Великого шелкового пути, имеют важное значение для дальнейшего развития и обогащения таких наук, как история, археология, искусствоведение. Это свидетельствует о важной роли Узбекистана в развитии мировой науки и культуры. В этом я убедился в ходе многолетних совместных с узбекскими учеными археологических раскопок на исторических памятниках Далварзинтепа и Коратепе.

Я, японец, считаю Узбекистан своей второй Родиной, горжусь тем, что являюсь почетным гражданином этой страны. Уважаемый Президент Ислам Каримов высоко оценил мой скромный труд и наградил орденом «Дустлик». Счастливи, что большая часть моей жизни прошла в Узбекистане.

**Роберт ван ГЕНТ, профессор Утрехтского университета (Нидерланды):**

— Для этой конференции, организованной на высочайшем уровне, я подготовил доклад об огромном вкладе Мирзо Улугбека в развитие астрономии. Мирзо Улугбек — великий ученый, сыгравший особую и важнейшую роль в развитии этой науки. Эта истина вот уже несколько веков признается учеными всего мира. Обсерватория Улугбека — это один из уникальных образцов архитектуры Самарканда XV века, и в то же время здесь проводились уникальные исследования в

области астрономии. Научное наследие великого ученого и сегодня является своеобразной школой для всех астрономов.

Безмерно счастлив, что благодаря участию в международной конференции мне удалось увидеть обсерваторию Улугбека, о чем я мечтал многие годы. Огромное впечатление на меня произвела и экскурсия по достопримечательностям Ташкента. Меня поразила богатейшая экспозиция Государственного музея истории Темуридов, которая рассказывает о славной и древней истории Узбекистана.

**Енг Хи КАН, профессор Национального университета (Южная Корея):**

— Впервые был в Узбекистане в 1998 году. За это время вся страна, в том числе Ташкент и Самарканд, изменилась до неузнаваемости. Поражен проведённой осязательной и благоустроительной работой. Восхищает возведенные современные прекрасные сооружения, жилые дома, торговые комплексы. Преобразились улицы, парки и скверы, махалли. Чистый воздух дарит человеку особое наслаждение. Любим, приезжая в Узбекистан даже через пару лет, поражается произошедшим здесь преобразованиям. После посещения стадиона «Бунёдкор» могу утверждать, что это величественное спортивное сооружение полностью отвечает мировым стандартам и ничем не уступает известным зарубежным стадионам. Я особенно восхищен неповторимым архитектурным стилем ансамбля Регистан, мавзолея Амира Темура, обсерватории Улугбека и других шедевров восточного зодчества Самарканда. Не могу не выразить и свое восхищение великой личностью Амира Темура. Сахибкиран, являющийся олицетворением мужества, отваги и мудрости, построил великое государство, оставил после себя как практическое, так и теоретическое наследие в сфере государственности, открыл широкую дорогу для развития науки, культуры, созидания, духовности.

**Ноидра МАНЗУРОВА, Ирода УМАРОВА.**



духовно-нравственного наследия, истории, памятников архитектуры узбекского народа, а также за весомый вклад в развитие научных связей между Узбекистаном и Японией профессор Като был награжден орденом «Дустлик». Сегодня 92-летний ученый продолжает свою деятельность, исследуя буддийские памятники, которые находятся в Сурхандарьинской области.

О роли и значении международной конференции на церемонии открытия рассказал заместитель Генерального директора ЮНЕСКО, директор Азиатского и Тихоокеанского регионального бюро Хуберт Гизен. В своем выступлении он особо отметил роль и вклад ученых и мыслителей средневекового Востока в развитие мировой цивилизации, науки, искусства и выразил благодарность Президенту нашей страны

за внимание, уделяемое возрождению в стране национальных ценностей, изучению богатой истории, развитию сфер науки и образования. В рамках конференции состоялась показ фильма, рассказывающего о жизни и творчестве ученых и мыслителей средневеко-

уделяется большое внимание всестороннему изучению богатейшего культурного, духовного наследия узбекского народа, трудов крупнейших ученых, мыслителей, деятелей культуры, внесших достойный вклад в развитие мировой цивилизации. Наряду с этим актуальным остается вопрос продолжения формирования национальной идеи узбекского общества, одно из условий которого состоит в необходимости всестороннего изучения философских взглядов, идеологических воззрений ученых, внесших бесценный вклад в историю и общечеловеческий прогресс, в поступательное развитие жизни общества. Это труды таких великих наших предков, как Абу Наср Фараби, Абу Райхан Беруни, Абу Али ибн Сино, Алишер Навои и многих других.

После церемонии открытия конференции состоялась пленарное заседание, где со своими докладами выступили ведущие зарубежные и отечественные специалисты. Открыл заседание председатель Института Центральной Азии и Кавказа при университете Джона Хопкинса профессор Фредерик Старр



## МЕРОПРИЯТИЯ

## В интересах акционеров

В НАЦИОНАЛЬНОМ пресс-центре Узбекистана прошла пресс-конференция по разъяснению Закона «Об акционерных обществах и защите прав акционеров» в новой редакции, вступившего в силу 7 мая текущего года. Мероприятие было организовано Государственным комитетом по приватизации, демонополизации и развитию конкуренции совместно с Центром по координации и развитию рынка ценных бумаг.

Как отметили его участники, сегодня в нашей стране насчитывается почти 1 200 акционерных обществ, которые объединяют в своих рядах более одного миллиона физических и юридических лиц, а общий объем находящихся в обращении акций составил по номинальной стоимости на 1 мая текущего года 11,3 триллиона сумов. Также в республике наблюдается рост выпуска первичных и дополнительных акций. К примеру, если в прошлом году их было выпущено на 3,2 триллиона сумов, то в первом квартале нынешнего года данный показатель составил 1,4 триллиона сумов.

— На сегодняшний день в целях развития акционерных обществ принято более 40 нормативно-правовых документов, определяющих правовые отношения в сфере их создания и деятельности, — говорит генеральный директор Центра по координации и развитию рынка ценных бумаг Баходир Атаханов. — Во вступивший в силу закон, разработанный согласно Концепции дальнейшего

углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, внесены значительные нововведения, которые будут способствовать дальнейшему развитию рынка ценных бумаг и акционерных обществ в частности.

Целью новой редакции закона является дальнейшее развитие системы корпоративного управления акционерных обществ за счет конкретизации и уточнения норм действующего закона, усиления правовой защищенности акционеров, в том числе миноритарных, повышения роли и значения органов управления и контроля акционерных обществ, а также обеспечения инновационной прозрачности их деятельности.

В ходе мероприятия также выступили представители фондовой биржи и хозяйственных объединений, состоялся обмен мнениями по различным вопросам, касающимся деятельности акционерных обществ.

Г. ЭРНАЗАРОВ.

## СЛУЖУ ТЕБЕ, УЗБЕКИСТАН!

## Ключи от комфортных квартир защитникам Родины

КАК ОТМЕТИЛ Президент нашей страны на торжественном мероприятии, посвященном Дню памяти и почестей, нынешнее время, в которое мы живем, требует от нас быть бдительными и внимательными, беречь как зеницу ока мирную жизнь. Эта важная и ответственная задача возложена в первую очередь на Вооруженные Силы Узбекистана, в которых в отличие от армий многих других государств мира внедрен эффективный механизм социальной защиты военнослужащих и их семей.

В частности, создана система льгот для военнослужащих по контракту и проходящих срочную военную службу, последовательно реализуется Государственная программа по обеспечению защитников Родины комфортным жильем. В нынешнем году, объявленном Годом здорового ребенка, работа в данном направлении продолжится, обретая еще большую масштабность. По современным проектам ведется реконструкция и строительство военных городков, объектов социальной инфраструктуры, улучшаются бытовые условия военнослужащих.

В эти майские дни в Наманганской области состоялась торжественная церемония вручения ключей от нового жилья группе военнослужащих Восточного военного округа, для которых построено два 32-квартирных многоэтажных дома и один дом на 48 квартир. В них приняли участие представители командования, местных органов власти, активисты областного отделения ОДМ «Камолот» и других общественных организаций.

Как отметили выступающие, в обеспечении мира и спокойствия, безопасности и террито-

риальной целостности страны, защите ее интересов национальная армия Узбекистана играет особую роль. Охрана священных рубежей Отчизны возлагается на офицеров, сержантов и солдат большую ответственность. Поэтому в рядах Вооруженных Сил служат физически крепкие, интеллектуально развитые и духовно зрелые парни, беззаветно преданные Родине и способные обеспечить неприкосновенность ее границ. В их нелегкой службе большое значение имеет социальная поддержка со стороны государства, создание всех необходимых условий для повышения профессиональных навыков и мастерства.

— Такая социальная поддержка придает сил, вселяет уверенность в завтрашний день, в светлое будущее наших детей. Получив комфортное жилье, наша семья очень счастлива и призна-



Фото X. Мухомолов, УзА.

тельна Президенту страны, командованию части, где я прохожу службу, — говорит офицер Джахонгир Усманов.

— Приятно осознавать, что государство, предоставляя нам жилье, позаботилось и о маленьких новоселах, — продолжил сержант Сохибжон Рустамов. — Ведь прилагающиеся к жилым домам территории благоустроены, а для юных граждан имеется великолепная игровая площадка. Словом, нашим детям будет, где проводить досуг. Играет военный оркестр, и людям, каждодневно берега-

ющим наш покой, вручаются ключи от новых квартир. Переполняет радость семьи военнослужащих, справивших новоселье в домах, построенных согласно требованиям современной архитектуры. Мероприятие сопровождали их улыбки, приподнятое настроение, сказанные от всего сердца слова благодарности руководству страны за заботу и внимание о людях в военной форме.

Сергей ЛЕВЧЕНКО,  
Пулат ХАМДАМ,  
наши корры.

## СФЕРА ИКТ

## Набирайте с цифры «0»

В СТОЛИЦЕ республики состоялась пресс-конференция по вопросам перевода на новую нумерацию сетей телекоммуникаций Узбекистана, осуществляемого в соответствии с рекомендациями Международного союза электросвязи (МСЭ) и другими документами.

Мероприятие с участием представителей СМИ было специально организовано в целях разъяснения всех этапов изменений телефонных номеров экстренных и специальных служб по всем регионам и префиксов выхода на междугородную и международную сети связи.

— В настоящее время проводится подготовка по

универсализации номеров экстренных и специальных служб, — говорит начальник Научно-исследовательского департамента связи и информатизации ГУП «UNICON.UZ» А. Мирхабибов. — В столице республики уже введены трех- и четырехзначные номера, а в регионах эта работа будет завершена в текущем меся-

це. Во избежание неудобств для абонентов в процессе изменения нумерации экстренных и специальных служб в течение трех месяцев будет организован параллельный набор новых и действующих номеров для адаптации абонентов.

Все очень просто. Если раньше для того, чтобы, к примеру, вызвать скорую

помощь, жители Ташкента набирали 03, то теперь при наборе добавились единица (103) и так далее. Аналогичные перемены произойдут и в регионах Узбекистана.

Что касается междугородной и международной телефонной связи, то при использовании первой отпадает необходимость набирать «8», а при использовании второй услугой цифр — «810». Например, если прежде абонент для звонка по междугороду, скажем, в Бухару

набирал для выхода в междугород «8 365» (код города) и номер абонента, то теперь вместо первой цифры будет «0», остальной набор также, а при осуществлении звонка в другую страну вместо префикса «810» префикс «00».

Для абонентов сетей телекоммуникаций нашей страны это будет весьма удобно, так как при поездках во многие страны при международном вызове абонентов Узбекистана набор номера начинается с двух нулей, кода страны и номера абонента.

Специалистами Государственного комитета связи, информатизации и телекоммуникационных техноло-

гий, предприятий отрасли и операторами телекоммуникаций были озвучены конкретные сроки проводимых изменений. Также было отмечено, что подробная информация по данному вопросу будет размещена на сайтах Госкомсвязи, операторов телекоммуникаций и Едином портале интерактивных государственных услуг.

В мае текущего года уже начато оповещение о проведении работ по замене номеров экстренных и специальных служб в регионах, а в октябре будет проведено информирование о замене префиксов междугородной и международной связи.

Г. НЕМАТОВ.

## На правах рекламы

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!



НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью  
«ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

объявляет конкурсные торги LUO/23/05-14/413 «Проектирование и строительство эксплуатационных водозаборных скважин на участке Кандымской группы месторождений»

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт выполнения аналогичных работ/услуг, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении аналогичных работ/услуг в Республике Узбекистан.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсной документации, в том числе иметь:

- среднегодовой объем по выполненным работам аналогичного характера за последние 3 (три) года (2011 г., 2012 г., 2013 г.) не менее 300 000 (трехсот тысяч) долларов США;
- за последние 3 (три) года (2011 г., 2012 г., 2013 г.) опыт работы в качестве генерального подрядчика со стоимостью работ не менее 100 000 (ста тысяч) долларов США по одному или более договорам аналогичного характера;
- протокол намерений на участие в качестве субподрядчиков организаций, имеющих сертифицированное оборудование, программные продукты для проектирования, опыт работ по проектированию аналогичных объектов, содержащих работы, аналогичные по характеру и степени сложности выставляемым на конкурс;
- если работы или услуги, связанные с выполнением договора, относятся к лицензируемым видам деятельности, иметь такие лицензии или предварительную договоренность на участие в качестве субподрядчиков организаций, имеющих такие необходимые лицензии;
- квалифицированных специалистов, необходимых для выполнения работ/услуг, являющихся предметом торгов;
- руководителя проекта с профильным высшим образованием и опытом выполнения аналогичных по характеру и объему работ не менее 3 (трех) лет.

Полный комплект конкурсной документации на русском языке можно получить после подачи письменной заявки (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются до 6 июня 2014 года включительно) по адресу:

Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1А, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: [uzbekistan@lukoil-overseas.uz](mailto:uzbekistan@lukoil-overseas.uz)

Заявка претендента должна быть составлена по форме, приведенной на <http://lukoil-overseas.uz/tenders/info>, и направлена по вышеуказанному адресу.

Комплект документов будет выслан по e-mail или почте без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

Источник финансирования — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1А.

Последний срок представления предложений — 15.00 17 июня 2014 года.

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится в 16.00 17 июня 2014 года по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1А в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

756-28/1161

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!



НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью  
«ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

объявляет предварительный квалификационный отбор претендентов для участия в конкурсных торгах «Обустройство скважин № 74 и № 75 месторождения Джаркудук-Янги Кызылча» LUO/26/05-14/416

В предварительном квалификационном отборе может участвовать отдельная организация или консорциум (далее по тексту участник), заявивший о своем намерении участвовать в предварительном квалификационном отборе на предложенных условиях. В предварительном квалификационном отборе могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт выполнения аналогичных работ, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в выполнении работ аналогичного характера в Республике Узбекистан.

Для допуска к участию в конкурсных торгах участники должны отвечать следующим минимальным квалификационным требованиям и иметь:

- среднегодовой объем выполненных работ, аналогичных предмету конкурсных торгов, за последние 3 (три) года (2011 г., 2012 г., 2013 г.) не менее 15 (пятнадцать) миллионов долларов США;
  - опыт работы в качестве генерального подрядчика по двум или более договорам, содержащим работы по обустройству газоконденсатных месторождений за последние 3 (три) года (2011 г., 2012 г., 2013 г.) со стоимостью контракта не менее 2 (два) миллиона долларов США каждый;
  - квалифицированных специалистов, необходимых для выполнения работ, являющихся предметом конкурсных торгов;
  - если работы или услуги, связанные с выполнением контракта, относятся к лицензируемым видам деятельности либо к видам деятельности, для осуществления которых необходимо иметь разрешения, допуски, — соответствующие лицензии/разрешения/допуски;
  - или предварительную договоренность на участие в качестве субподрядчиков организаций, имеющих такие необходимые лицензии/разрешения/допуски;
  - соответствующие аттестаты аккредитации лабораторий или предварительную договоренность на участие в качестве субподрядчиков организаций, имеющих такие необходимые аттестаты аккредитации лабораторий.
- Обязательные к представлению участником аттестаты аккредитации лабораторий определяются в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан, включают в себя в том числе, но не ограничиваясь, аттестаты аккредитации полевой испытательной лаборатории (ПИЛ).
- руководителя работ (лидер-менеджера) по строительству с высшим профильным образованием и опытом выполнения аналогичных по характеру и объему работ не менее 3 (трех) лет.

Полный комплект конкурсной документации на русском языке можно получить после подачи письменной заявки (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются до 31 мая 2014 года) по адресу:

Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1А, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: [uzbekistan@lukoil-overseas.uz](mailto:uzbekistan@lukoil-overseas.uz)

Заявка претендента должна быть составлена по форме, приведенной на <http://lukoil-overseas.uz/tenders/info>, и направлена по вышеуказанному адресу.

Комплект документов будет выслан по e-mail или почте без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в предварительном квалификационном отборе.

Источник финансирования — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с квалификационными данными должны быть доставлены по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1А.

Последний срок представления предложений — 15.00 17 июня 2014 года.

Вскрытие конвертов с квалификационными данными состоится 17 июня 2014 года в 16.00 по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1А в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

756-18/1161

Хақ сўзи  
Народное слово

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиси Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

## Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.  
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-531.  
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 31 443. Способ печати офсетный. Формат А-2.  
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической  
акционерной компании «Шарк»,  
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5.



Отделы редакции:  
По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни  
и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры  
и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.  
Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.  
За достоверность рекламных материалов редакция  
ответственности не несет.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: [www.narodnoeslovo.uz](http://www.narodnoeslovo.uz)  
e-mail: [info@narodnoeslovo.uz](mailto:info@narodnoeslovo.uz)

Джурный редактор С. ЛЕВЧЕНКО  
Джурный редактор Д. ЧИРКОВА  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ.  
Итого по УзА: 04.30 Подписано в 05.30